ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР НА „УТОПИА ДЖЕМ" ООД

Днес, 14.06.2023 /четиринадесети юни две хиляди двадесет и трета/ година, долуподписаните:

1. ДЖЕЙМС ДЖОНСТЪН,
2. САНДРА ЕЛИЗАБЕТ КЕМБЪЛ ЛЕЙРД,

наричани по-долу СЪДРУЖНИЦИ,

СЕ ДОГОВОРИХА ЗА СЛЕДНОТО:

ГЛАВА I. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.1. С този дружествен договор образуваме дружество с ограничена отговорност с наименование **„УТОПИА ДЖЕМ" ООД,** което на латиница ще се изписва **"UTOPIA GEM" Ltd.**

Чл. 2. Седалището и адресът на управление на дружеството е: с.Горна Студена, община Свищов, област Велико Търново, ул."Двадесет и първа" 15, пощенски код: 5294.

Чл.3. Дружеството не се ограничава със срок или прекратително условие.

Чл.4. Предметът на дейност на дружеството е: Покупка на стоки и други вещи с цел препродажба в първоначален, преработен или обработен вид; Покупка, строеж, строително ремонтни услуги, обзавеждане на недвижими имоти с цел препродажба; Оценка на недвижими имоти; Продажба на стоки от собствено производство; търговско посредничество и представителство на Български и чуждестранни фирми и физически лица; рекламни, информационни, промоции и други дейности, не забранени със закон, указ или друг нормативен акт.

Чл.5. С решение на Общото събрание, взето единодушно, дружеството може:

- да създава клонове на дружеството, както в страната, така и в чужбина;
- да участва в различни обединения на търговски дружества, консорциуми, холдинги и др.;
- да бъде прехвърлено чрез сделка като съвкупност от права, задължения и фактически отношения.

ГЛАВА II. КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО И ДЯЛОВЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл.6. (1) Капиталът на дружеството с ограничена отговорност е в размер на 2 (два) лева.

(2) Капиталът се състои от дяловете на съдружниците, общо в размер на 2 (два) дяла, със стойност по 1 (един) лев всеки дял поотделно.

Чл.7. Дяловете се разпределят между съдружниците както следва:

1. **ДЖЕЙМС ДЖОНСТЪН** – 1 дял, по 1 (един) лев всеки поотделно или общо в размер на 1

CONTRACT OF INCORPORATION OF "UTOPIA GEM" Ltd.

Today, 14.06.2023 /fourteenth of June, two thousand and twenty-three/ we, the undersigned:

1. JAMES JOHNSTON,
2. SANDRA ELIZABETH CAMPBELL LAIRD,

called below SHAREHOLDERS,

AGREED UPON THE FOLLOWING:

CHAPTER I. GENERAL PROVISIONS

Art.1. By virtue of this Contract of Incorporation we establish a Limited Liability Company under the name **"UTOPIA GEM" Ltd.,** transliterated in Latin **"UTOPIA GEM" Ltd.**

Art.2. Registered address of management and control shall be: Village of Gorna Studena, Municipality of Svishtov, District of Veliko Tarnovo, 15 Dvadeset i parva Str., Post code: 5294.

Art.3. The Company shall not be limited by terms of time or termination.

Art. 4. The scope of activity of the Company shall be: Purchase of goods and other assets for the purposes of resale in initial, remade or processed condition, Purchase, construction, construction works and repairing services, fitting-up of immovable properties for the purposes of resale, Real estate assessment, Sale of manufactured goods, Commercial brokerage and representation of Bulgarian and foreign companies and natural persons; advertising, informative, promotional and other activities not prohibited by a law, a decree or otherwise normative document.

Art.5. With a decision of the General meeting, taken unanimously, the Company shall be able:

- to establish subsidiary offices of the Company both in the country and abroad;
- to be a member of different trade unions, consortiums, holdings etc.;
- to be transferred by means of business transaction in the form of integrity of powers, obligations and factual relations.

CHAPTER II. COMMON STOCK OF THE COMPANY AND SHAREHOLDERS EQUITY

Art.6. (1) Common stock of the Limited Liability Company shall amount to 2 (two) Bulgarian Lev.

(2) Common stock shall comprise the shareholders shares, 2 (two) shares jointly, amounting to a 1 (one) Bulgarian Lev each.

Art.7. Shares shall be allocated between the shareholders as follows:

1. **JAMES JOHNSTON** - 1 share, by 1 (one) Bulgarian Lev each, to the amount of 1 (one) Bulgarian

(един) лев, представляващи 50% от капитала.

2. **САНДРА ЕЛИЗАБЕТ КЕМБЪЛ ЛЕЙРД** – 1 дял, по 1 (един) лев всеки поотделно или общо в размер на 1 (един) лев, представляващи 50% от капитала.

Чл.8. Капиталът на дружеството може да бъде увеличаван чрез:

1. увеличаване на дяловете;
2. записване на нови дялове;
3. приемане на нови съдружници.

Чл. 9. (1) Намаляването на капитала може да бъде извършено с решение на Общото събрание на съдружниците за изменение на дружествения договор при спазване на изискванията на закона.

(2) Капиталът не може да бъде намаляван под 2 (два) лева, а стойността на един дял не може да бъде по-малка от 1 (един) лев.

Чл.10. (1) За покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства съдружниците могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок. Допълнителните парични вноски са съразмерни на дяловете в капитала.-

(2) За невнасяне в определения срок на допълнителните вноски съдружниците отговарят както за невнасяне на дяловете.

Чл.11. Всеки съдружник има дружествен дял от имуществото на дружеството, размерът на който се определя съобразно дела му в капитала.

ГЛАВА III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ.

ПРИЕМАНЕ НА НОВИ СЪДРУЖНИЦИ, ИЗКЛЮЧВАНЕ, НАПУСКАНЕ НА СЪДРУЖНИК

Чл.12. Всеки съдружник има право:

1. Да участва в управлението на дружеството;
2. Да участва в разпределението на печалбата;
3. Да бъде осведомяван за хода на дружествените дела, лично или чрез пълномощник;
4. Да преглежда по всяко време книжата на дружеството и да се снабдява с препис-извлечение от тях;
5. Да получи дивидент;
6. Да получи ликвидационен дял;
7. Да иска свикване на Общото събрание.

Чл.13. Съдружникът е длъжен:

1. Да изплати или внесе дяловата или допълнителната си вноска, съобразно определените срокове;
2. Да участва в работата на дружеството и

Lev in total, representing 50% of the Company's common stock.

2. **SANDRA ELIZABETH CAMPBELL LAIRD** - 1 share, by 1 (one) Bulgarian Lev each, to the amount of 1 (one) Bulgarian Lev in total, representing 50% of the Company's common stock.

Art.8. The capital of the Company can be increased by means of:

1. increase of the shares;
2. entry of new shares;
3. acceptance of new shareholders.

Art.9. (1) Decrease of the capital can be executed upon a decision of the General meeting of the shareholders concerning the alteration of the Company's contract of incorporation in conformity with the Law.

(2) The capital cannot be reduced below 2 (two) Bulgarian Lev, and the value of a single share cannot be less than 1 (one) Bulgarian Lev.

Art.10. (1) As a compensation for losses and upon temporary necessity of funds the shareholders may become obliged to deposit additional funds for a specifies period of time. Additional deposits shall be in proportion with the shares in the common stock.

(2) In case of a deposit delay on the part of the shareholders they shall bear the responsibility as for default of the equity.

Art.11. Every shareholder has the right on a share upon the Company's property to the amount to which is determined in accordance with the share in the common stock.

CHAPTER III. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE SHAREHOLDERS

ACCEPTANCE OF NEW SHAREHOLDERS, REMOVAL AND RESIGNATION OF A SHAREHOLDER

Art.12. Every of the shareholders shall have the right:

1. To take part in the management of the Company;
2. To take part in the distribution of the profit;
3. To be informed about the development of the Company's deeds in personal or through the mediation of an authorized agent;
4. To examine at every time the books of the Company and to be presented excerpt copies;
5. To draw dividends;
6. To receive dividends upon liquidation;
7. To call for a General meeting.

Art.13. The shareholder is obliged:

1. To pay in his share/ additional contribution within the fixed terms;
2. To take part in the Company's activities also

да оказва съдействие на дружеството за осъществяване на неговата дейност;

3. Да изпълнява решенията на Общото събрание и на другите органи на дружеството;

4. Да пази тайните на дружеството, на отделните съдружници и на клиентите, включително за срок от 3 години след напускане на дружеството.

Чл.14. Съдружникът отговаря за задълженията на дружеството с дяловата си вноска в капитала на дружеството.

Чл.15. Съдружникът може да бъде представляван от пълномощник с изрично нотариално заверено пълномощно.

Чл.16. Съдружниците не могат да искат реален дял от имуществото на дружеството докато същото съществува. Те имат право само на част от печалбата, съразмерно на дяловете си.

Чл.17. (1) Участието на съдружника се прекратява:

1. при смърт или поставяне под пълно запрещение;

2. при изключване;

3. при прекратяване на дружеството;

4. при обявяване в несъстоятелност.

(2) Всеки съдружник може да прекрати участието си с писмено предизвестие, отправено до останалите, най-малко 3 месеца преди датата на прекратяване.

(3) Имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

(4) Напусналият или изключен съдружник, или наследниците на починалия или поставен под пълно запрещение имат право да получат вноската си в капитала на дружеството в тримесечен срок от прекратяването на участието в дружеството.

Чл.18. Изключването на съдружник може да се извърши при спазване изискванията на закона.

ГЛАВА IV. УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.19. (1) Органи на дружеството са:

1. Общото събрание;

2. Управител.

(2) Дружеството ще се управлява и представлява от **САНДРА ЕЛИЗАБЕТ КЕМБЪЛ ЛЕЙРД.**

Чл.20. (1) Общото събрание е върховен орган на дружеството и може да взема решения по всички въпроси на дейността му.

(2) Общото събрание се състои от съдружниците.

(3) Съдружниците участват в Общото събрание лично или чрез изрично упълномощено лице с нотариално заверено пълномощно, препис от

to render support to the Company in executing its activity;

3. To implement the decisions of the General meeting and other bodies of the Company;

4. To keep confidentiality in respect to the Company, individual shareholders and clients for the period of 3 years after withdrawal from the Company.

Art.14. The shareholder is responsible for the liabilities of the Company as for his share contribution to the common stock of the Company.

Art.15. The shareholder may be represented by an authorized agent with duly certified Power of Attorney.-

Art.16. The shareholders are not given the right to make claims for a real share of the Company's assets for the time of Company's existence. They have the right on dividends from the profit, in proportion to their shares.

Art.17. (1) Shareholder's participation shall be deemed cancelled:

1. in case of death or being in the state of judicial disability;

2. upon exclusion;

3. upon Company's termination;

4. upon declaring insolvency.

(2) Every of the shareholders can terminate his/ her participation by presenting an advance notice in written submitted to the rest of shareholders at least 3 months prior the date of termination.

(3) Consequent circumstances in respect to assets shall be settled on the basis of accounting balance by the end of the month in which the termination has occurred.

(4) The person who has resigned or has been excluded, the successors of the dead or these in a position of judicial disability shall have the right to receive their dividends from the Company's commons stock within three months considering the date of membership termination.

Art.18. Shareholder's exclusion can be executed in observance with the requirements of the Law.

CHAPTER IV. MANAGEMENT OF THE COMPANY

Art.19. (1) Company's bodies are:

1. The General meeting;

2. Manager.

(2) The company shall be managed and represented by **SANDRA ELIZABETH CAMPBELL LAIRD.**

Art.20. (1) The General meeting is a supreme body of the Company and is empowered to take decisions in connection with all issues concerning its activities.

(2) The General meeting consists of the shareholders.

(3) The shareholders take part in the General meeting either in personal or by duly authorized agent by virtue of a certified Power of Attorney, a copy of

което се предоставя на управителя.

(4) Управителят участва в заседанията на Общото събрание със съвещателен глас, ако не е съдружник.

Чл.21. (1) Общото събрание има изключителна компетентност за приемане на решения относно:

1. изменение и допълнение на дружествения договор;

2. приемане и изключване на съдружници;

3. даване на съгласие за прехвърляне на дялове между съдружници или на нов съдружник;

4. увеличаване и намаляване на дружествения капитал, определяне на сроковете и начина за внасяне на допълнителните вноски;

5. приемане на годишните отчети и баланси на дружеството, разпределяне на печалбата и да вземане на решения за нейното използване;

6. определяне на парични фондове;

7. откриване на клонове на дружеството;

8. обединяване с други търговски дружества;

9. прекратяване дейността на дружеството или за неговото преобразуване, както и прехвърлянето му чрез сделка;

10. избиране на управител, както и на контрольор, ако Общото събрание реши да бъде назначен такъв;

11. внасяне на допълнителни парични вноски, срока и начина на тяхното изплащане;

12. придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

13. предявяване на искове срещу управителя и контрольора и назначаване представител за водене на делата;

14. назначаване ликвидатори на дружеството;

15. определяне организационната структура, правилата за работната заплата и правилата за вътрешния ред, като за целта се одобряват правилници;

16. разпределяне печалбата между съдружниците;

17. вземане на менителнични задължения и задължения записи на заповед; разпореждане с МДА на дружеството; отпускане или вземане на фирмени кредити; предоставяне в залог активи на дружеството; даване на гаранции или поръчителства в пари или по-ценни книги;

18. създаване на поделения на дружеството – фабрики, цехове, складове, фирмени и други магазини за продажба или изложба. В решението се определят задачите и обсегът на дейност на поделението, които му се предоставят и степента на икономическата и правна самостоятелност. С решението се определя дали поделението ще има отделна банкова сметка и отделен баланс, както и правомощията на неговия ръководител.

(2) Решенията по т. 4 на предходната алинея

which shall be presented to the Manager.

(4) The Manager attends at the sessions of the General meeting and is entitled to vote, if not being a holder.

Art.21. (1) The General meeting has the exceptional competency to adopt decisions in respect to:

1. alteration and amendment to the Contract of Incorporation;

2. admittance and exclusion of shareholders;

3. expressing consent in respect to the transfer of shares among shareholders or to a new holder;

4. increase and decrease of the common stock , defining the terms and conditions for additional shares depositing;

5. approval of the annual reports and balances of the Company, profits distribution and its application;

6. determination of funds;

7. establishment of subsidiaries of the Company;

8. consolidation with other trade corporations;

9. termination of the Company's activity either for the purposes of its transformation, or for the purposes of its transfer being grounded on a business transaction;

10. appointment of a Manager, also of a supervisor if the General meeting has found it appropriate for such a person to be appointed;

11. additional funds contribution, terms and conditions for the payment;

12. acquisition and alienation of immovable properties and in-kind contribution upon them;

13. bringing suits against the Manager and Supervisor as well as appointment of a representative to conduct the suits;

14. appointment of liquidators of the Company;

15. development of the organizational structure, regulations for remuneration and set of rules, as for that purpose instructions shall be adopted;

16. allocation of profit among the shareholders;

17. taking bills of exchange, promissory notes, issuing directions in respect to the Company's MDA; granting and taking firm credits, offering Company's assets as a security, offering guaranties in the form of funding or securities;

18. establishment of subsidiaries of the Company- factories, corporations, and warehouses, firm's sale or show rooms. By means of the decision, the objectives and scope of activities of the corresponding Company's branch are regulated, as well as the degree to which its economic and legal self-dependence shall extend. The powers of the branch Manager, as well as the presence of a separate bank account and balance shall be set by the decision.

(2) The decisions upon item 1 under the

се приемат с единодушие, тези по т. 1, 2, 9 и 11 - с мнозинство повече от 3/4 от капитала, а в останалите случаи - с обикновено мнозинство.

(3) Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дял в капитала на дружеството.

(4) Съдружник може да гласува и чрез пълномощник.

(5) Изключваният съдружник не участва в гласуването при решаването на въпроса за неговото изключване.

Чл.22. (1) Общото събрание се свиква от управителя най-малко веднъж годишно. Извънредно заседание може да се свика от всеки един от съдружниците, управителя и контрольора.

(2) Управителят е длъжен да свика общото събрание веднага щом загубите надхвърлят 1/4 от капитала, както и когато чистата стойност на имуществото на дружеството по чл. 247а, ал. 2 от ТЗ, спадне под размера на вписания капитал.

Чл.23. (1) Общото събрание се свиква с писмена покана до всеки съдружник, най-малко 7 дни преди заседанието, като в поканата се посочва и дневният ред.

(2) Когато датата на заседанието е определена на предшестващото заседание, съдружниците се считат също редовно поканени.

(3) Ако всички съдружници са съгласни, те могат да се съберат на заседание и без да са спазени формалностите по предходните алинеи.

Чл.24. Решенията на Общото събрание могат да се вземат и неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

Чл.25. (1) Общото събрание се организира и ръководи от управителя.

(2) За взетите решения от Общото събрание се изготвя протокол само в писмена форма и не е необходимо нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието извършени едновременно.

(3) Преписи и извлечения от протоколите се издават от управителя.

(4) Протоколната книга се съхранява от управителя.

Чл.26. Общото събрание избира или освобождава управителя на дружеството и определя заплата му.

Чл.27. (1) Управителят има всички права и задължения съобразно изискванията на закона.

(2) Управителят организира и ръководи цялостната стопанска дейност на дружеството. Той решава всички въпроси свързани с предмета на дейност на дружеството с изключение на въпросите, които по закон или съгласно настоящия

preceding paragraph shall be adopted unanimously, in respect to those under items 1, 2, 9 и 11 - by a majority of more than 3/4 of the common stock, for the rest of the cases- by a common majority.

(3) Each holder of shares shall be entitled to such number of votes in the General meeting as shall be equal to the number of shares contributed by the holder in the Company's common stock.

(4) A shareholder is given the right to voting through an authorized agent of his.

(5) The holder being in a state of exclusion shall not be entitled to voting upon the discussion of the issue concerning his exclusion.

Art.22. (1) The General meeting shall be called upon by the Manager at least once a year. Ad hoc meeting can be called upon by each of the shareholders, by the Manager and the Supervisor.

(2) The Manager is obliged to call upon the General meeting forthwith the occurrence of losses exceeding 1/4 of the common stock, as when the net value of the Company's assets upon Art. 247a, para 2 of the TL slums below the registered common stock.

Art.23. (1) The General meeting shall be called upon by presenting a written notice addressed to each of the shareholders at least 7 days prior the day of the meeting, as the notice shall provide information about the agenda of the meeting.

(2) When the date of the meeting was defined at the preceding meeting the shareholders shall be deemed invited on the common grounds.

(3) In case of a mutual consent on the part of all shareholders a general meeting may be summoned without observance of the formalities referred to in the foregoing paragraphs.

Art.24. Decisions of the General meeting can be passed without the presence of the members if all the holders have claimed their consent on the issue in written form.

Art.25. (1) General meeting is organized and conducted by the Manager.

(2) For the decisions taken by the General meeting a protocol shall be prepared only in writing and it is not necessary to notarize the signatures and the content made simultaneously.

(3) Transcripts and copies of the records of proceedings shall be issued by the Manager only.

(4) The Book of Records is kept by the Manager.

Art.26. The General meeting is entitled to appoint or dismiss the Manager of the Company, also to assess his remuneration.

Art.27. (1) The Manager is empowered with all the rights and obligations as required by the Law.

(2) The Manager organizes and runs the overall economic activity of the Company. He decides upon all the questions in connection with the Company's range of activities except for the issues witch are of exceptional competences of the General meeting by virtue of Law or

договор са от изключителната компетентност на Общото събрание.

(3) Управителят изпълнява функцията и на председател на Общото събрание като го свиква, организира и ръководи.

(4) Управителят може и да не е съдружник. Ако не е съдружник той носи пълна имуществена отговорност за вредите причинени на дружеството, включително и пропуснатите ползи. На управителя се определя възнаграждение по решение на Общото събрание.

Чл.28. Спесимен за разпореждане със сметките на дружеството в обслужващите банки имат съдружниците и управителят, ако същият не е съдружник.

Чл.29. (1) По решение на Общото събрание или по силата на изрично пълномощно, подписано от управителя, дружеството може да се представлява от всеки съдружник или от трети лица.

(2) С оглед нуждите на дружеството, по разпореждане на управителя, право да теглят и внасят суми в сметките на дружеството могат да имат и касиерът и счетоводителят на дружеството, по силата на изрично пълномощно и представен спесимен в банката.

ГЛАВА V. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ МЕЖДУ СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл.30. (1) Споровете между отделните съдружници във връзка с дейността на дружеството се решават доброволно, като за постигнатото съгласие се съставя спогодителен протокол.

(2) При не постигане на съгласие споровете се решават съгласно закона.

(3) Всеки съдружник носи лична отговорност за вредите, причинени на дружеството, включително за пропуснатите ползи.

(4) Ако не се постигне съгласие за размера на отговорността по предходната алинея, спорът се отнася до съда.

ГЛАВА VI. БАЛАНС, ПЕЧАЛБИ, ЗАГУБИ

Чл.31. (1) Стопанската дейност на дружеството се отчита след изтичане на календарната година.

(2) В края на всяка стопанска година управителят извършва подробен опис на имуществото на дружеството и съставя:

1. Баланс, от който да се вижда истинското стопанско положение на дружеството;
2. Сметка "Печалби и загуби".

(3) Годишният счетоводен отчет се представя за одобрение от Общото събрание, придружен от отчетен доклад изготвен от управителя.

(4) Ако Общото събрание определи контрольор, към годишния счетоводен отчет се

this very Contract.

(3) The Manager performs the function of a Chairman of the General meeting and as such he calls upon, organizes and conducts it.

(4) The Manager is not supposed to be a shareholder. Being a holder, he is liable for the damages caused on the Company, including benefits foregone. The Manager is entitled to remuneration as assessed by the General meeting.

Art.28. Specimen for control of Company's bank accounts shall have the shareholders and the Manager, the later not being a shareholder.

Art.29. (1) By a decision of the General meeting, as well as by virtue of a Power of Attorney signed by the Manager, the Company can be represented by each of the shareholders or third persons.

(2) With a view to the needs of the Company by order of the Manager, the right to perform financial transactions in Company's bank accounts shall be granted to the treasurer and the accountant of the Company, by virtue of a duly certified Power of Attorney and a specimen presented at the bank.

CHAPTER V. SETTLEMENT OF DISPUTES AMONG SHAREHOLDERS

Art.30. (1) Disputes among the individual shareholders in respect to the Company's activity shall be settled voluntarily, as for the consent reached a written statement of agreement shall be drawn up.

(2) If the parties fail to reach an agreement, disputes shall be settled in accordance with the Law.

(3) Each of shareholders is personally responsible for the damages, caused on the Company, including for the benefits foregone.

(4) If the parties fail to reach an agreement in respect to the responsibility upon the preceding paragraph, the dispute shall be submitted to the Court.

CHAPTER VI. BALANCE, PROFIT AND LOSS

Art.31. (1) Business activity of the Company shall be accounted for upon the expiration of the calendar year.

(2) At the end of each business year the Manager shall work out a detailed inventory of the Company's property and shall draw up:

1. A balance, providing information in respect to the real business situation of the Company;
2. Profit/Loss account;

(3) The annual financial record shall be presented to the General meeting for approval, accompanied by accounting report implemented by the Manager.

(4) If the General meeting has appointed a Supervisor, he shall be supposed to draw a conclusion

прилага и заключение на контрольора.

Чл.32. (1) Чистата печалба на дружеството се образува, като от реализираната брутна печалба се приспадат всички разходи, загуби, законни плащания и плащанията за задължения на дружеството.

(2) Чистата печалба се разпределя както следва:

1. Определят се съответните отчисления от фондовете;

2. Оставащата част от печалбата се разпределя от Общото събрание между съдружниците.

(3) Загубата на дружеството се покрива от резервен фонд, а ако надвишава средствата по него - от допълнителни средства, внесени от съдружниците или чрез кредит.

Чл.33. Дружеството може да получава кредити в български лева или валута от български и чуждестранни организации, институции, банки и др.

Чл.34. По решение на Общото събрание дружеството може да образува фондове, като с решението се уточнява размера на фонда и размера на отчисленията за него.

Чл.35. Разпределението на печалбата между съдружниците става по решение на Общото събрание. Ако такова решение не се постигне разпределението на печалбата става съобразно дяловото участие на съдружниците в капитала.

ГЛАВА VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Чл.36. Дружеството се прекратява:

1.С изтичане на срока, ако има срок.

2. Чрез сливане или вливане в акционерно дружество с ограничена отговорност.

3. При обявяване в несъстоятелност.

4. По решение на окръжния съд в предвидените от ТЗ случай.

Чл.37. (1) При прекратяване на Дружеството на основание чл.36 т. 1,2 и 4 от настоящия Дружествен договор, се открива производство за ликвидация.

(2) Ликвидатор на дружеството е управителя.

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. За неуредените в настоящия дружествен договор въпроси, се прилагат законите на Република България.

Дружественият договор се подписа от името на съдружниците в два еднообразни екземпляра – по един за дружеството и за Търговския регистър.

and to append it to the annual financial record.

Art.32. (1) The net profit of the Company shall be estimated as from the gross profit of the Company all the costs, losses; legal charges and liabilities have been deduced.

(2) Net profit is allotted as follows:

1. All fund charges are determined;

2. The rest of the profit is distributed among the shareholders by the General meeting;

(3) The loss of the Company is compensated by a reserve fund; if its funds are being exceeded, compensation shall be implemented either by additional funds from shareholders contribution or by crediting.

Art.33. The Company is entitled to receive credits in Bulgarian Lev or other currency from Bulgarian and foreign organizations, institutions, banks and the like.

Art.34. Upon a decision of the General meeting the Company is given the right to establish funds, as the amount of the fund and the amount of deductions shall be defined by the decision.

Art.35. Benefits distribution among the shareholders is performed on the grounds of a decision of the General meeting. If such a decision is not agreed upon, the distribution of benefits shall be executed in accordance with the equity held by shareholders.

CHAPTER VII. TERMINATION AND LIQUIDATION

Art.36. The Company shall be terminated:

1. Upon expiration of its duration, if such term is set.

2. Upon merger or infusion in a join stock Company.

3. Upon declaring insolvency.

4. Upon a decision of the Regional Court as envisaged in the TL.

Art.37. (1) Upon termination of the Company on the grounds of Art. 36, para 1, 2 and 4 of this Contract, a liquidation procedure shall be set.

(2) Liquidator of the Company is the Manager.

TRANSITIONAL AND CONCLUDING PROVISIONS

§ 1. For issues which have not been settled by this Contract of Incorporation the Laws of Republic of Bulgaria shall apply.

This Contract of Incorporation was signed in duplicate - by one for the Company and for the Commercial Registry.

Договарящи се страни:	Contracting parties:
1. ..... **/ ДЖЕЙМС ДЖОНСТЪН /**	1. ..... **/ JAMES JOHNSTON /**
2. ..... **/ САНДРА ЕЛИЗАБЕТ КЕМБЪЛ ЛЕЙРД /**	2. ..... **/ SANDRA ELIZABETH CAMPBELL LAIRD /**

Аз, Радостина Георгиева Кулишева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от български език на английски език на приложения документ. Известна ми е наказателната отговорност по чл.290 от НК. ----------

---

I, Radostina Georgieva Kulisheva, certify the veracity of the translation I have made from Bulgarian into English of this document. I am aware of the penal liability under Art.290 of the Punitive Code.

Подпис/Signature: .....